Dokument ten służy wyłącznie do celów informacyjnych i nie ma mocy prawnej. Unijne instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego treść. Autentyczne wersje odpowiednich aktów prawnych, włącznie z ich preambułami, zostały opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej i są dostępne na stronie EUR-Lex. Bezpośredni dostęp do tekstów urzędowych można uzyskać za pośrednictwem linków zawartych w dokumencie

►B

DECYZJA RADY (WPZiB) 2016/2382

z dnia 21 grudnia 2016 r.

w sprawie ustanowienia Europejskiego Kolegium Bezpieczeństwa i Obrony (EKBiO) oraz uchylenia decyzji 2013/189/WPZiB

(Dz.U. L 352 z 23.12.2016, s. 60)

zmieniona przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►M1	Decyzja Rady (WPZiB) 2017/2234 z dnia 4 grudnia 2017 r.	L 319	80	5.12.2017

▼B

DECYZJA RADY (WPZiB) 2016/2382

z dnia 21 grudnia 2016 r.

w sprawie ustanowienia Europejskiego Kolegium Bezpieczeństwa i Obrony (EKBiO) oraz uchylenia decyzji 2013/189/WPZiB

ROZDZIAŁ I

USTANOWIENIE, MISJA, CELE I ZADANIA

Artykuł 1

Ustanowienie

Niniejszym ustanawia się Europejskie Kolegium Bezpieczeństwa i Obrony („EKBiO”).

Artykuł 2

Misja

EKBiO zapewnia szkolenia i kształcenie w dziedzinie wspólnej polityki bezpieczeństwa i obrony Unii (WPBiO) w szerszym kontekście wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa (WPZiB) na poziomie europejskim, aby rozwijać i propagować wspólne rozumienie WPBiO oraz WPZiB wśród personelu cywilnego i wojskowego oraz aby określać i rozpowszechniać przez swoje działania szkoleniowe i edukacyjne („działania szkoleniowe i edukacyjne EKBiO”) najlepsze praktyki w zakresie różnych zagadnień dotyczących WPBiO oraz WPZiB.

Artykuł 3

Cele

EKBiO ma następujące cele:

a) dalsze zwiększanie wspólnej europejskiej kultury bezpieczeństwa i obrony w ramach Unii oraz propagowanie zasad określonych w art. 21 ust. 1 TUE poza Unią;

b) wspieranie lepszego rozumienia WPBiO jako jednego z zasadniczych elementów WPZiB;

c) zapewnianie organom Unii personelu dysponującego odpowiednią wiedzą, będącego w stanie efektywnie pracować nad wszystkimi zagadnieniami z zakresu WPBiO oraz WPZiB;

d) zapewnianie administracjom państw członkowskich personelu dysponującego odpowiednią wiedzą, znającego polityki, instytucje i procedury unijne w dziedzinie WPBiO oraz WPZiB;

e) zapewnianie misjom i operacjom w dziedzinie WPBiO personelu o wspólnym rozumieniu zasad funkcjonowania misji i operacji w dziedzinie WPBiO oraz o poczuciu wspólnej tożsamości europejskiej;

f) zapewnianie misjom i operacjom w dziedzinie WPBiO szkolenia i kształcenia stosownego do ich potrzeb w tym zakresie;

▼B

g) wspieranie partnerstw Unii w dziedzinie WPBiO oraz WPZiB, w szczególności partnerstw z państwami uczestniczącymi w misjach w dziedzinie WPBiO;

h) wspieranie cywilnego zarządzania kryzysowego, w tym w dziedzinie zapobiegania konfliktom, oraz ustalanie lub ochrona warunków niezbędnych dla zrównoważonego rozwoju;

i) propagowanie europejskiej inicjatywy wymiany oficerów młodszych;

j) udzielanie pomocy w propagowaniu kontaktów zawodowych między uczestnikami działań szkoleniowych i edukacyjnych.

W stosownych przypadkach zwraca się uwagę na zapewnianiu spójności z innymi działaniami Unii.

Artykuł 4

Zadania EKBiO

1. Głównymi zadaniami EKBiO są – zgodnie z jego misją i celami – organizacja i prowadzenie działań szkoleniowych i edukacyjnych EKBiO w dziedzinie WPBiO oraz WPZiB.

2. Działania szkoleniowe i edukacyjne EKBiO obejmują:

a) kursy na poziomie podstawowym i zaawansowanym promujące ogólne rozumienie WPBiO oraz WPZiB;

b) kursy rozwijające cechy przywódcze;

c) kursy bezpośrednio wspierające misje i operacje w dziedzinie WPBiO, w tym szkolenie i kształcenie przed rozmieszczeniem misji lub operacji oraz w ramach prowadzonych misji lub operacji;

d) kursy wspierające partnerstwa UE i kraje uczestniczące w misjach i operacjach w dziedzinie WPBiO;

e) moduły wspierające cywilne i wojskowe szkolenie i kształcenie w dziedzinie WPBiO oraz WPZiB;

f) kursy, seminaria, programy i konferencje w zakresie WPBiO oraz WPZiB przeznaczone dla wyspecjalizowanych grup odbiorców lub poświęcone określonej tematyce;

g) wspólne moduły prowadzone w ramach europejskiej inicjatywy wymiany oficerów młodszych inspirowanej programem ERASMUSA.

Chociaż formalnie nie wchodzi to w zakres działań szkoleniowych i edukacyjnych EKBiO, EKBiO będzie również wspierać i propagować europejskie semestry oraz wspólne studia magisterskie z wykorzystaniem wspólnych modułów, o których mowa w akapicie pierwszym.

O podjęciu innych działań szkoleniowych i edukacyjnych decyduje Komitet Sterujący, o którym mowa w art. 9 (zwany dalej „Komitetem Sterującym”).

▼B

3. Oprócz działań, o których mowa w ust. 2, EKBiO podejmuje w szczególności następujące działania:

a) wspiera kontakty, jakie należy ustanowić między instytutami, o których mowa w art. 5 ust. 1, należącymi do sieci, o której mowa w tym ustępie („sieć”);

b) zarządza internetowym systemem e-uczenia się i dalej go rozwija celem wspierania działań szkoleniowych i edukacyjnych w dziedzinie WPBiO oraz WPZiB lub, w wyjątkowych okolicznościach, wykorzystuje ten system w ramach samodzielnych działań szkoleniowych i edukacyjnych;

c) opracowuje i wydaje materiały szkoleniowe i edukacyjne w dziedzinie WPBiO oraz WPZiB, korzystając między innymi z już istniejących stosownych materiałów;

d) wspiera stowarzyszenie absolwentów szkoleń;

e) wspiera programy wymiany w dziedzinie WPBiO oraz WPZiB między instytutami szkoleniowymi i edukacyjnymi państw członkowskich;

f) działa jako administrator modułu Schoolmaster w ramach projektu Goalkeeper oraz za pośrednictwem tego modułu zapewnia wkład w roczny unijny program szkoleniowy w dziedzinie WPBiO;

g) zapewnia wsparcie na rzecz zarządzania działaniami szkoleniowymi i edukacyjnymi w dziedzinie zapobiegania konfliktom, ustalania lub ochrony warunków niezbędnych dla zrównoważonego rozwoju oraz inicjatyw w zakresie reformy sektora bezpieczeństwa, a także propagowania cyberbezpieczeństwa oraz świadomości zagrożeń hybrydowych;

h) organizuje i prowadzi coroczną konferencję sieciową, na której gromadzą się cywilni i wojskowi eksperci z zakresu szkoleń i kształcenia w dziedzinie WPBiO z instytutów szkoleniowych i edukacyjnych i odpowiednich ministerstw państw członkowskich oraz, w stosownych przypadkach, odpowiednie zewnętrzne podmioty szkoleniowe i edukacyjne; oraz

i) utrzymuje kontakty z właściwymi podmiotami w zakresie wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości, w dziedzinie rozwoju i współpracy, a także z odpowiednimi organizacjami międzynarodowymi.

ROZDZIAŁ II

ORGANIZACJA

Artykuł 5

Sieć

1. EKBiO zorganizowane jest w formie sieci obejmującej cywilne i wojskowe instytuty, kolegia, akademie, szkoły wyższe, instytucje i inne podmioty zajmujące się kwestiami bezpieczeństwa i obrony w Unii, wskazane przez państwa członkowskie, a także Instytut Unii Europejskiej Studiów nad Bezpieczeństwem (IUESB).

EKBiO nawiązuje ścisłe kontakty z instytucjami Unii i stosownymi agencjami Unii, w szczególności z:

a) Agencją Unii Europejskiej ds. Szkolenia w Dziedzinie Ścigania (CEPOL);

▼B

b) Europejską Agencją Straży Granicznej i Przybrzeżnej („Frontex”);

c) Europejską Agencją Obrony (EDA);

d) Centrum Satelitarnym Unii Europejskiej (Satcen); oraz

e) Europejskim Urzędem Policji (Europol).

2. W stosownych przypadkach organizacje międzynarodowe, międzyrządowe, rządowe i pozarządowe mogą uzyskać status „stowarzyszonych partnerów sieciowych” –szczegółowe ustalenia dotyczące ich funkcjonowania zostaną uzgodnione przez Komitet Sterujący.

3. Za wykonywanie zadań przez EKBiO ogólną odpowiedzialność ponosi Wysoki Przedstawiciel Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa (zwany dalej „WP”).

Artykuł 6

Rola Instytutu Unii Europejskiej ds. Studiów nad Bezpieczeństwem

1. W ramach sieci EKBiO IUESB współpracuje – w granicach własnych zdolności – z EKBiO poprzez udostępnianie swojej wiedzy fachowej i zdolności w zakresie gromadzenia wiedzy na potrzeby działań szkoleniowych EKBiO, w tym przez publikacje IUESB.

2. W szczególności IUESB zapewnia wykłady prowadzone przez analityków instytutu oraz przyczynia się do dalszego rozwoju treści e-uczenia się w ramach EKBiO.

3. IUESB zapewnia również wsparcie stowarzyszeniu absolwentów EKBiO.

Artykuł 7

Zdolność prawna

1. EKBiO ma zdolność prawną niezbędną do:

a) wykonywania swoich zadań i realizowania swoich celów;

b) do zawierania umów i uzgodnień administracyjnych niezbędnych do jego funkcjonowania, w tym oddelegowywania pracowników oraz rekrutowania personelu kontraktowego; nabywania sprzętu, zwłaszcza pomocy dydaktycznych;

c) prowadzenia rachunków bankowych; oraz

d) występowania jako strona w postępowaniu sądowym.

2. Wszelkie zobowiązania mogące wynikać z umów zawartych przez EKBiO pokrywane są ze środków, które udostępniane są na mocy art. 16 i 17.

Artykuł 8

Struktura

W ramach EKBiO ustanawia się następującą strukturę:

a) Komitet Sterujący, odpowiedzialny za ogólną koordynację i ogólne kierowanie działaniami szkoleniowymi i edukacyjnymi EKBiO;

▼B

b) Radę Naukową („rada”), odpowiedzialną za zapewnienie wysokiej jakości i spójności działań szkoleniowych i edukacyjnych EKBiO;

c) kierownika EKBiO („kierownik”), jedynego przedstawiciela prawnego EKBiO odpowiedzialnego za zarządzanie sprawami finansowymi i administracyjnymi EKBiO, a także doradzającego komitetowi i radzie w zakresie organizowania działań EKBiO oraz zarządzania nimi;

d) sekretariat EKBiO („sekretariat”), który ma wspomagać kierownika EKBiO w wypełnianiu jego zadań, a w szczególności we wspieraniu rady w zapewnianiu ogólnej jakości i spójności działań szkoleniowych i edukacyjnych EKBiO.

Artykuł 9

Komitet Sterujący

1. Komitet Sterujący, w skład którego wchodzi po jednym przedstawicielu wyznaczonym przez każde z państw członkowskich, jest organem decyzyjnym EKBiO. Każdemu członkowi komitetu może towarzyszyć lub może go reprezentować zastępca członka.

2. Podczas posiedzeń Komitetu Sterującego jego członkom mogą towarzyszyć eksperci.

3. Komitetowi Sterującemu przewodniczy osoba reprezentująca WP, posiadająca odpowiednie doświadczenie. Posiedzenia komitetu odbywają się co najmniej cztery razy w roku.

4. Przedstawiciele państw przystępujących do Unii mogą uczestniczyć w posiedzeniach Komitetu Sterującego w charakterze aktywnych obserwatorów.

5. W posiedzeniach Komitetu Sterującego uczestniczą, bez prawa głosu, kierownik, inni członkowie personelu EKBiO, przewodniczący rady oraz, w stosownych przypadkach, przewodniczący poszczególnych składów tej rady, a także przedstawiciel Komisji i innych instytucji UE, w tym ESDZ.

6. Do zadań Komitetu Sterującego należy:

a) zatwierdzanie i dokonywanie regularnych przeglądów działalności szkoleniowej i edukacyjnej EKBiO stosownie do uzgodnionych potrzeb szkoleniowych i edukacyjnych w dziedzinie WPBiO;

b) zatwierdzanie corocznego programu kształcenia EKBO;

c) wybieranie i nadanie priorytetowego znaczenia działaniom szkoleniowym i edukacyjnym EKBiO, biorąc pod uwagę zasoby udostępnione EKBiO oraz wskazane wymogi dotyczące szkolenia i kształcenia;

d) wybór jednego lub kilku państw członkowskich, w których będą odbywały się działania szkoleniowe i edukacyjne EKBiO, oraz wybór instytutów prowadzących takie działania;

e) decydowanie o otwarciu poszczególnych działań szkoleniowych i edukacyjnych EKBiO na udział państw trzecich na podstawie ogólnych ram politycznych określonych przez Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa;

▼B

f) przyjmowanie programów wszystkich działań szkoleniowych i edukacyjnych EKBiO;

g) przyjmowanie do wiadomości sprawozdań z oceny kursów;

h) przyjmowanie do wiadomości ogólnego rocznego sprawozdania z działań szkoleniowych i edukacyjnych EKBiO oraz przyjmowanie zaleceń zawartych w tym dokumencie; sprawozdanie to ma być przedkładane odpowiednim organom Rady;

i) wytyczanie ogólnego kierunku prac rady;

j) mianowanie przewodniczącego Rady Naukowej i przewodniczących poszczególnych składów tej rady;

k) podejmowanie decyzji niezbędnych z punktu widzenia funkcjonowania EKBiO, o ile decyzje takie nie podlegają kompetencjom innych organów;

l) zatwierdzanie budżetu rocznego i wszelkich budżetów korygujących – na podstawie wniosków przedstawianych przez kierownika;

m) zatwierdzanie rocznych sprawozdań finansowych i udzielanie absolutorium kierownikowi;

n) zatwierdzanie dodatkowych zasad mających zastosowanie do wydatków, którymi zarządza EKBiO;

o) zatwierdzanie wszelkich umów finansowych oraz uzgodnień technicznych z Komisją, ESDZ, agencją Unii lub z państwem członkowskim, dotyczących finansowania lub realizowania wydatków EKBiO;

p) udział w procesie selekcji kierownika zgodnie z art. 11 ust. 3.

7. Komitet Sterujący zatwierdza swój regulamin.

8. Z wyjątkiem przypadku przewidzianego w art. 2 ust. 6 przepisów finansowych mających zastosowanie do wydatków finansowanych przez EKBiO i do finansowania EKBiO, Komitet Sterujący stanowi większością kwalifikowaną w rozumieniu art. 16 ust. 4 Traktatu o Unii Europejskiej.

Artykuł 10

Rada Naukowa

1. W skład rady wchodzą przedstawiciele wyższego szczebla z instytutów cywilnych i wojskowych oraz innych podmiotów wskazanych przez państwa członkowskie w celu wsparcia działań szkoleniowych i edukacyjnych EKBiO oraz dyrektor IUESB lub jego przedstawiciel.

2. Przewodniczący Rady Naukowej mianowany jest przez Komitet Sterujący spośród członków tej rady.

3. Na posiedzenia rady zapraszani są przedstawiciele Komisji i ESDZ.

▼B

4. Wysocy rangą przedstawiciele stowarzyszonych partnerów sieciowych są zapraszani do udziału w posiedzeniach rady w charakterze aktywnych obserwatorów.

5. Na posiedzenia rady zapraszani mogą być również jako obserwatorzy eksperci akademiccy/naukowcy oraz urzędnicy wyższego szczebla reprezentujący Unię i instytucje krajowe. W razie potrzeby i w wyniku analizy poszczególnych przypadków na posiedzenia rady mogą być zapraszani eksperci akademiccy oraz urzędnicy wyższego szczebla reprezentujący instytuty nienależące do sieci partnerów stowarzyszonych.

6. Do zadań rady należy:

a) wydawanie opinii naukowych i zaleceń dla Komitetu Sterującego;

b) realizacja – za pośrednictwem sieci – uzgodnionego rocznego programu kształcenia;

c) nadzór nad systemem e-uczenia się;

d) rozwijanie programów wszystkich działań szkoleniowych i edukacyjnych EKBiO;

e) zapewnianie ogólnej koordynacji działań szkoleniowych i edukacyjnych EKBiO prowadzonych przez wszystkie instytuty;

f) przegląd standardów działań szkoleniowych i edukacyjnych prowadzonych w poprzednim roku akademickim;

g) przedstawianie Komitetowi Sterującemu propozycji działań szkoleniowych i edukacyjnych na kolejny rok akademicki;

h) zapewnianie systematycznej oceny wszystkich działań szkoleniowych i edukacyjnych EKBiO i zatwierdzanie sprawozdań z oceny kursów;

i) udział w przygotowaniu projektu ogólnego sprawozdania rocznego z działalności EKBiO;

j) wspieranie wdrażania europejskiej inicjatywy wymiany oficerów młodszych inspirowanej programem Erasmusa.

7. W celu wykonywania swoich zadań rada może obradować w różnych składach, w zależności od omawianego zagadnienia. Komitet Sterujący wyraża zgodę na te składy, a Rada opracowuje zasady i warunki regulujące tworzenie i funkcjonowanie tych składów Każdy skład rady będzie przedstawiać ogólnej radzie co najmniej raz w roku sprawozdanie ze swojej działalności, po czym mandat odnośnego składu rady może zostać przedłużony.

8. Członek sekretariatu EKBiO będzie wspierać i wspomagać radę i każdy z jej składów. Osoba ta będzie uczestniczyć w posiedzeniach bez prawa głosu. Jeżeli nie będzie możliwe wskazanie żadnego innego kandydata, wspomniana osoba może jednocześnie przewodniczyć posiedzeniom.

9. Regulamin rady i każdego z jej składów przyjmowany jest przez Komitet Sterujący.

▼B

Artykuł 11

Kierownik

1. Kierownik:

a) jest odpowiedzialny za działania EKBiO;

b) jest jedynym przedstawicielem prawnym EKBiO;

c) jest odpowiedzialny za zarządzanie sprawami finansowymi i administracyjnymi EKBiO;

d) doradza on Komitetowi Sterującemu i radzie oraz wspiera ich prace; oraz

e) reprezentuje EKBiO w zakresie działań szkoleniowych i edukacyjnych zarówno w ramach sieci, jak i poza siecią.

2. Kandydatami na stanowisko kierownika są osoby o uznanym, wieloletnim doświadczeniu i wiedzy fachowej w dziedzinie szkolenia i kształcenia. Państwa członkowskie mogą proponować kandydatów na stanowisko kierownika. Członkowie personelu instytucji Unii i ESDZ mogą kandydować na to stanowisko, zgodnie z mającymi zastosowanie przepisami.

3. Proces wstępnej selekcji jest organizowany pod kierownictwem WP. Komisja dokonująca wstępnej selekcji składa się z trzech przedstawicieli ESDZ. Przewodniczy mu przewodniczący Komitetu Sterującego. Na podstawie wyników wstępnej selekcji WP dostarcza Komitetowi Sterującemu zalecenie wraz z listą co najmniej trzech kandydatów, sporządzoną w kolejności według preferencji komisji dokonującej wstępnej selekcji. Przynajmniej połowę kandydatów na liście powinny stanowić osoby pochodzące z państw członkowskich. Kandydaci przedstawią swoje wizję EKBiO Komitetowi Sterującemu, po czym państwa członkowskie zostaną poproszone o uszeregowanie kandydatów w drodze tajnego głosowania pisemnego. WP mianuje kierownika jako członka personelu ESDZ.

4. Zadania kierownika obejmują w szczególności:

a) podejmowanie wszystkich niezbędnych czynności, obejmujących przyjmowanie wewnętrznych instrukcji administracyjnych oraz publikację ogłoszeń, w celu zapewnienia sprawnego funkcjonowania EKBiO;

b) przygotowywanie wstępnego projektu rocznego sprawozdania EKBiO i wstępnego projektu programu prac EKBiO, które następnie przedkładane są Komitetowi Sterującemu na podstawie wniosków przedłożonych przez radę;

c) koordynowanie realizacji programu prac EKBiO;

d) utrzymywanie kontaktów z odpowiednimi organami w państwach członkowskich;

e) utrzymywanie kontaktów z odpowiednimi zewnętrznymi podmiotami prowadzącymi szkolenia i kształcenie w dziedzinie WPZiB oraz WPBiO;

f) zawieranie, w razie konieczności, uzgodnień technicznych dotyczących działań szkoleniowych i edukacyjnych EKBiO z odpowiednimi organami i podmiotami prowadzącymi szkolenia i kształcenie w dziedzinie WPZiB oraz WPBiO;

g) wykonywanie wszelkich innych zadań przydzielonych mu przez Komitet Sterujący.

▼B

5. Kierownik jest odpowiedzialny za zarządzanie sprawami finansowymi i administracyjnymi EKBiO, a w szczególności:

a) sporządza wszelkie projekty budżetu i przedkłada je Komitetowi Sterującemu;

b) przyjmuje budżety po ich zatwierdzeniu przez Komitet Sterujący;

c) jest urzędnikiem zatwierdzającym w odniesieniu do budżetu EKBiO;

d) otwiera jeden lub kilka rachunków bankowych w imieniu EKBiO;

e) negocjuje, przedkłada Komitetowi Sterującemu i zawiera wszelkie umowy w sprawie finansowania lub uzgodnienia techniczne z Komisją, ESDZ lub z państwem członkowskim dotyczące finansowania lub realizowania wydatków EKBiO;

f) wybiera personel sekretariatu, wspomagany przez komisję selekcyjną;

g) negocjuje i podpisuje w imieniu EKBiO wszelkie wymiany listów w sprawie oddelegowania do EKBiO personelu sekretariatu;

h) negocjuje i podpisuje w imieniu EKBiO wszelkie umowy o pracę dla personelu opłacanego z budżetu EKBiO;

i) ogólnie reprezentuje EKBiO przy dokonywaniu wszystkich czynności prawnych mających skutki finansowe;

j) przedkłada Komitetowi Sterującemu roczne sprawozdania finansowe EKBiO.

6. Kierownik odpowiada za swoje działania przed Komitetem Sterującym.

Artykuł 12

Sekretariat EKBiO

1. Sekretariat wspomaga kierownika w wypełnianiu zadań kierownika.

2. Sekretariat zapewnia wsparcie Komitetowi Sterującemu, radzie z uwzględnieniem jej składów oraz instytutom w zarządzaniu działaniami szkoleniowymi i edukacyjnymi EKBiO oraz koordynowaniu i organizowaniu tych działań.

3. Sekretariat wspiera i wspomaga radę w zapewnianiu ogólnej jakości i spójności działań szkoleniowych i edukacyjnych EKBiO oraz w zapewnianiu, by były one zgodne z kierunkiem rozwoju polityki Unii. W szczególności pomaga w zapewnieniu, by wszystkie etapy realizacji działań szkoleniowych i edukacyjnych – od opracowywania programów nauczania i treści aż po metodologię – odzwierciedlały najwyższe możliwe standardy.

4. Każdy z instytutów wchodzących w skład sieci EKBiO wyznacza punkt kontaktowy odpowiedzialny za kontakty sekretariatem, zajmujący się kwestiami organizacyjnymi i administracyjnymi związanymi z organizacją działań szkoleniowych i edukacyjnych EKBiO.

▼B

5. Sekretariat ściśle współpracuje z Komisją i z ESDZ.

Artykuł 13

Personel EKBiO

1. Personel EKBiO stanowią:

a) personel oddelegowany do EKBiO przez instytucje Unii, ESDZ oraz agencje Unii;

b) eksperci krajowi oddelegowani do EKBiO przez państwa członkowskie;

c) personel kontraktowy, jeżeli nie wskazano żadnego eksperta krajowego na stanowisko asystenta administracyjno-finansowego, oraz po zatwierdzeniu przez Komitet Sterujący.

2. EKBiO może przyjmować stażystów oraz wizytujących ekspertów i nauczycieli akademickich.

3. Decyzję dotyczącą liczby personelu EKBiO oraz budżetu na kolejny rok podejmuje Komitet Sterujący– decyzja ta jest w wyraźny sposób związana z liczbą działań szkoleniowych i edukacyjnych EKBiO oraz innych zadań określonych w art. 4.

4. Decyzja WP ([1]) ustanawiająca zasady mające zastosowanie do ekspertów krajowych oddelegowanych do ESDZ stosuje się odpowiednio do ekspertów krajowych oddelegowanych do EKBiO przez państwa członkowskie. Unijny regulamin pracowniczy ma zastosowanie do pracowników oddelegowanych przez instytucje Unii Europejskiej, w tym do personelu kontraktowego opłacanego z budżetu EKBiO.

5. Komitet Sterujący, stanowiąc na wniosek WP, określa w niezbędnym zakresie warunki mające zastosowanie do stażystów oraz wizytujących ekspertów i nauczycieli akademickich.

6. Członkowie personelu EKBiO nie mogą zawierać umów ani podejmować żadnych zobowiązań finansowych w imieniu EKBiO bez uprzedniego pisemnego upoważnienia wydanego przez kierownika EKBiO.

ROZDZIAŁ III

FINANSOWANIE

Artykuł 14

Wkłady rzeczowe na rzecz działań szkoleniowych i edukacyjnych

1. Każde państwo członkowskie, instytucja Unii, agencja oraz instytut Unii, a także ESDZ pokrywa wszystkie koszty związane ze swoim uczestnictwem w EKBiO, w tym wynagrodzenia, dodatki, koszty podróży i diety oraz koszty organizacyjnego i administracyjnego wsparcia działań szkoleniowych i edukacyjnych EKBiO.

([1]) Decyzja Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa z dnia 23 marca 2011 r. ustanawiająca zasady mające zastosowanie do ekspertów krajowych oddelegowanych do Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych (Dz.U. C 12 z 14.1.2012, s. 8).

▼B

2. Każdy uczestnik działań szkoleniowych i edukacyjnych EKBiO pokrywa wszystkie koszty związane ze swoim uczestnictwem w tych działaniach.

Artykuł 15

Wsparcie ze strony ESDZ

1. ESDZ pokrywa koszty wynikające z udostępnienia kierownikowi oraz sekretariatowi EKBiO swoich pomieszczeń, w tym koszty technologii informacyjnych, koszty oddelegowania kierownika i koszty oddelegowania do sekretariatu EKBiO jednego członka personelu z kategorii asystentów.

2. ESDZ udziela EKBiO wsparcia administracyjnego niezbędnego do celów rekrutacji personelu i zarządzania nim oraz do celów wykonania budżetu EKBiO.

Artykuł 16

Wkład z budżetu Unii

1. EKBiO otrzymuje roczny lub wieloletni wkład z budżetu ogólnego Unii Europejskiej. Ten wkład może pokrywać w szczególności koszty wsparcia działań szkoleniowych i edukacyjnych, a także koszty ekspertów krajowych oddelegowanych do EKBiO przez państwa członkowskie oraz maksymalnie jednego pracownika kontraktowego.

▼M1

2. Finansowa kwota odniesienia przewidziana na pokrycie wydatków EKBiO w okresie od dnia 1 stycznia 2018 r. do dnia 31 grudnia 2018 r. wynosi 925 000,00 EUR.

Rada podejmuje decyzje dotyczące finansowych kwot odniesienia przeznaczonych na pokrycie wydatków EKBiO na kolejne okresy.

▼B

3. Po podjęciu przez Radę decyzji, o której mowa w ust. 2, umowa o finansowaniu z Komisją jest negocjowana przez kierownika EKBiO.

Artykuł 17

Wkłady dobrowolne

1. EKBiO może otrzymywać dobrowolne wkłady od państw członkowskich i instytutów lub innych darczyńców do celów finansowania konkretnych działań oraz zarządzać takimi wkładami. Wkłady takie są przeznaczane przez EKBiO na konkretne cele.

2. Uzgodnienia techniczne dotyczące wkładów, o których mowa w ust. 1, są negocjowane przez kierownika.

Artykuł 18

Realizacja projektów

1. EKBiO może składać wnioski o realizację projektów badawczych i innych projektów w dziedzinie WPZiB. EKBiO może pełnić funkcję koordynatora projektu lub jego uczestnika. Kierownik EKBiO może zostać włączony do prac „rady konsultacyjnej” takiego projektu. Może on powierzyć to zadanie przewodniczącemu jednego ze składów rady lub członkowi sekretariatu EKBiO.

▼B

2. Wkład pochodzący z tych projektów musi zostać ujęty w (skorygowanym) budżecie EKBiO, zostać przeznaczony na określony cel oraz wykorzystany zgodnie z zadaniami i celami EKBiO.

Artykuł 19

Przepisy finansowe

Przepisy finansowe przedstawione w załączniku mają zastosowanie do wydatków finansowanych przez EKBiO i do finansowania tych wydatków.

ROZDZIAŁ IV

PRZEPISY RÓŻNE

Artykuł 20

Uczestnictwo w działaniach szkoleniowych i edukacyjnych EKBiO

1. We wszystkich działaniach szkoleniowych i edukacyjnych EKBiO mogą uczestniczyć obywatele wszystkich państw członkowskich i państw przystępujących. Instytuty zajmujące się organizacją i prowadzeniem szkoleń zapewniają, aby zasada ta była stosowana bez wyjątku.

2. W działaniach szkoleniowych i edukacyjnych EKBiO co do zasady mogą także uczestniczyć obywatele krajów kandydujących do przystąpienia do Unii oraz, w stosownych przypadkach, obywatele innych państw trzecich i organizacji, w szczególności w odniesieniu do działań szkoleniowych i edukacyjnych, o których mowa w art. 4 ust. 2 lit. d).

3. Uczestnikami są członkowie cywilnego/dyplomatycznego/policyjnego/wojskowego personelu zajmującego się różnymi aspektami WPBiO oraz WPZiB oraz eksperci krajowi wysyłani na misje lub operacje w dziedzinie WPBiO.

Do uczestnictwa w działaniach szkoleniowych i edukacyjnych EKBiO mogą być zapraszani przedstawiciele między innymi organizacji międzynarodowych, organizacji pozarządowych, instytucji naukowych oraz mediów, a także środowiska przedsiębiorców.

4. Uczestnik, który ukończył kurs EKBiO, otrzymuje podpisane przez WP świadectwo. Komitet Sterujący sprawuje nadzór nad trybem wydawania świadectw. Świadectwo jest uznawane przez państwa członkowskie oraz przez instytucje Unii.

Artykuł 21

Współpraca

EKBiO współpracuje z organizacjami międzynarodowymi i innymi odpowiednimi podmiotami, takimi jak krajowe instytuty szkoleniowe i edukacyjne państw trzecich, w szczególności, lecz nie tylko z tymi, o których mowa w art. 5 ust. 2, oraz korzysta z wiedzy fachowej tych organizacji i podmiotów.

▼B

Artykuł 22

Przepisy dotyczące bezpieczeństwa

Przepisy określone w decyzji Rady 2013/488/UE ([1]) mają zastosowanie do EKBiO.

ROZDZIAŁ V

PRZEPISY KOŃCOWE

Artykuł 23

Ciągłość

Zasady i przepisy przyjęte w celu wykonania decyzji 2013/189/WPZiB pozostają w mocy do celów wykonania niniejszej decyzji w zakresie, w jakim są zgodne z przepisami niniejszej decyzji, i do czasu, aż zostaną zmienione lub uchylone.

Artykuł 24

Uchylenie

Niniejszym uchyla się decyzję 2013/189/WE.

Artykuł 25

Wejście w życie i wygaśnięcie

1. Niniejsza decyzja wchodzi w życie dnia 1 stycznia 2017 r. Niniejsza decyzja zostaje poddana przeglądowi stosownie do potrzeb, a w każdym razie nie później niż sześć miesięcy przed jej wygaśnięciem.

2. Niniejsza decyzja wygasa dnia 2 stycznia 2021 r.

([1]) Decyzja Rady 2013/488/UE z dnia 23 września 2013 r. w sprawie przepisów bezpieczeństwa dotyczących ochrony informacji niejawnych UE (Dz.U. L 274 z 15.10.2013, s. 1).

▼B

ZAŁĄCZNIK

Przepisy finansowe mające zastosowanie do wydatków finansowanych przez EKBiO i do finansowania wydatków EKBiO

Artykuł 1

Zasady budżetowe

1. Budżet EKBiO, sporządzany w euro, jest aktem ustalającym i zatwierdzającym, w odniesieniu do każdego roku budżetowego, wszystkie dochody EKBiO i wszystkie wydatki finansowane przez EKBiO.

2. Dochody i wydatki w budżecie równoważą się.

3. Żadne dochody ani wydatki finansowane przez EKBiO nie mogą być realizowane w inny sposób niż przez przydzielenie ich do odpowiedniej pozycji w budżecie.

Artykuł 2

Przyjmowanie budżetów

1. Kierownik sporządza co roku projekt budżetu na kolejny rok budżetowy, który rozpoczyna się w dniu 1 stycznia, a kończy w dniu 31 grudnia tego samego roku. Projekt budżetu obejmuje środki uznane za niezbędne do pokrycia wydatków, które mają być finansowane przez EKBiO w tym okresie, a także prognozę dotyczącą dochodów, które mają pokryć takie wydatki.

2. Środki klasyfikuje się, stosownie do potrzeb, według rodzaju lub celu w rozdziałach i artykułach. Projekt zawiera szczegółowe uwagi do poszczególnych artykułów.

3. Dochody obejmują dobrowolne wkłady państw członkowskich lub innych darczyńców, jak również roczny wkład z budżetu ogólnego Unii Europejskiej.

4. Do dnia 31 marca kierownik przedkłada szczegółowe sprawozdanie budżetowe dotyczące poprzedniego roku budżetowego. Do dnia 31 lipca kierownik EKBiO przedstawia Komitetowi Sterującemu projekt budżetu na następny rok budżetowy.

5. Do dnia 31 października Komitet Sterujący zatwierdza projekt budżetu.

6. W przypadku gdy EKBiO otrzymuje wieloletni wkład z budżetu ogólnego Unii, Komitet Sterujący zatwierdza roczny budżet w drodze konsensusu.

Artykuł 3

Przesunięcia środków

W przypadku wystąpienia nieprzewidzianych okoliczności, o przesunięciach środków między liniami budżetowymi lub działami budżetu w ramach wkładu, o którym mowa w art. 16, nieprzekraczających 25 % tych linii budżetowych lub działów budżetu, może decydować kierownik, który informuje Komitet Sterujący o takich przesunięciach. Przesunięcia środków między liniami budżetowymi lub działami budżetu przekraczające 25 % wspomnianych linii budżetowych lub działów budżetu są przedkładane Komitetowi Sterującemu do zatwierdzenia w formie budżetu korygującego.

Artykuł 4

Przeniesienia środków

1. Środki niezbędne do pokrycia zobowiązań prawnych zaciągniętych przed dniem 31 grudnia danego roku budżetowego przenoszone są na następny rok budżetowy.

▼B

2. Środki pochodzące z wkładów dobrowolnych są przenoszone na następny rok budżetowy.

3. Środki pochodzące z projektów są przenoszone na następny rok budżetowy.

4. Kierownik może, za zgodą Komitetu Sterującego, przenieść na następny rok budżetowy inne środki z budżetu.

5. Na koniec roku budżetowego pozostałe środki zostają anulowane.

Artykuł 5

Wykonanie budżetu i zarządzanie personelem

Do celów wykonania budżetu i zarządzania personelem EKBiO w największym możliwym zakresie wykorzystuje istniejące struktury administracyjne Unii, zwłaszcza ESDZ.

Artykuł 6

Rachunki bankowe

1. Wszelkie rachunki bankowe EKBiO otwierane są w renomowanej instytucji finansowej mającej siedzibę zarządu w państwie członkowskim i są to rachunki bieżące lub krótkoterminowe w euro.

2. Stan żadnego rachunku nie może zostać przekroczony.

Artykuł 7

Płatności

Wszelkie płatności z rachunku EKBiO wymagają dwóch podpisów: kierownika EKBiO oraz innego członka personelu EKBiO.

Artykuł 8

Rachunkowość

1. Kierownik zapewnia, aby sprawozdania finansowe EKBiO przedstawiające dochody, wydatki i wykaz majątku były prowadzone zgodnie z przyjętymi w skali międzynarodowej standardami rachunkowości dla sektora publicznego.

2. Kierownik przedkłada Komitetowi Sterującemu sprawozdanie finansowe za dany rok budżetowy nie później niż dnia 31 marca roku następnego wraz ze szczegółowym sprawozdaniem, o którym mowa w art. 2 ust. 4.

3. Niezbędne usługi rachunkowe zleca się usługodawcom zewnętrznym.

Artykuł 9

Audyt

1. Audyt sprawozdań finansowych EKBiO przeprowadzany jest co roku.

2. Niezbędne usługi w zakresie audytu mogą zostać zlecone usługodawcom zewnętrznym.

▼B

3. Sprawozdania z audytu udostępnia się Komitetowi Sterującemu wraz ze szczegółowym sprawozdaniem, o którym mowa w art. 2 ust. 4.

Artykuł 10

Absolutorium

1. Na podstawie szczegółowego sprawozdania, rocznego sprawozdania finansowego oraz rocznego sprawozdania z audytu Komitet Sterujący podejmuje decyzję to tym, czy należy udzielić kierownikowi absolutorium z wykonania budżetu EKBiO.

2. Kierownik podejmuje wszelkie stosowne działania, by zapewnić Komitet Sterujący o tym, że absolutorium może zostać udzielone, i by odnieść się do ewentualnych uwag zawartych w decyzji o udzieleniu absolutorium.